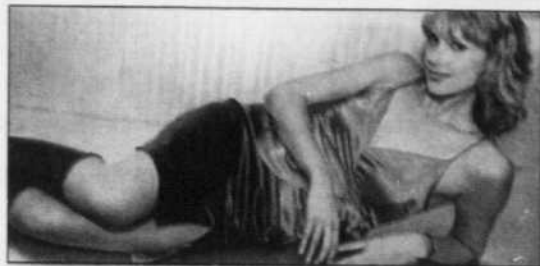


SORTIES

L'autre W,
synonyme de chic
et d'exclusif

Page B 7



C'EST LA VIE!

Un ange est passé...
Renaître du deuil
d'un enfant

Page B 8

CABIER
B

W E N E D K - W E N E D K -

L'improbable beauté des paysages industriels



Edward Burtynsky, *Pile de pneus Oxford n° 8*, Westley, Californie, 1999, Kitchener-Waterloo Art Gallery, don de l'artiste, 2000.

Une exposition des photos d'Edward Burtynsky montre la dangereuse coexistence entre l'homme et la nature

S'il y a une tradition solide dans l'art canadien, c'est bien celle de la peinture de paysage. Mais alors que les artistes du début du siècle ont cherché à exprimer l'identité canadienne à travers la peinture d'une nature sauvage, vidée de toute présence humaine, le photographe originaire de l'Ontario Edward Burtynsky cherche à exprimer une réalité universelle à travers la représentation de paysages industriels.

MICHEL HELLMAN

L'exposition qui se tient au Musée d'art contemporain de Montréal retrace plus de 20 années de travail de cet artiste. Organisée et mise en circulation par le Musée des beaux-arts du Canada, elle rassemble une soixantaine d'œuvres magistrales et présente un univers où mines, chantiers, carrières et raffineries expriment à la fois l'horreur et la fascination: l'artiste réussit en effet à faire ressortir de ces lieux une étrange beauté.

C'est donc véritablement de sublime, dans le sens romantique du terme, qu'on peut parler ici. Un sublime inquiétant, qui montre la dangereuse coexistence entre l'homme et la nature.

Le parcours présente des séries de

photographies couleurs grand format, réalisées au Canada mais aussi aux États-Unis, en Italie et en Inde. Quelques photographies ont également été ajoutées pour cette exposition; il s'agit de la série *Projet du barrage des Trois-Gorges*, un ouvrage monumental et dévastateur sur la rivière Yang-Tseu-Kiang, le plus important projet hydroélectrique de l'histoire.

L'artiste a fixé son attention sur des lieux ravagés par l'activité humaine et son regard est plus observateur que critique.

Il ne porte pas vraiment de jugement mais cherche plutôt à nous montrer un aspect inattendu des résultats de l'activité industrielle.

Cela peut parfois provoquer un certain malaise. Dans la série des

Tranchées ferroviaires, par exemple, prise en Colombie-Britannique, on est étonné de voir combien la ligne creusée par un chemin vient défigurer une montagne, comme une immense cicatrice.

Dans *Résidus de mine d'uranium*, une espèce de marécage est entouré d'arbres morts, une inquiétante vision d'horreur qui semble tirée d'un univers de science-fiction postatomique...

Dans la plupart des cas, pourtant, on est frappé par la beauté particulière que l'artiste fait naître dans ces lieux. Il faut même souvent regarder le titre des œuvres pour tenter de comprendre d'où proviennent ces paysages étonnants.

Ainsi, on est surpris de voir à quel point une mine de cuivre de l'Utah (dans la photographie *Mines n° 22, mine de cuivre Kennecott, Bingham Valley*), qui vient trouer la montagne, ressemble à un théâtre romain, à quel point une carrière de granit du Vermont, avec ses différents niveaux et ses échelles, ressemble à un village Pueblo, à quel point les résidus d'une mine de nickel de Sudbury, en Ontario, avec leurs couleurs rougeâtres,

ressemblent à la coulée de lave d'un volcan...

Edward Burtynsky est né près de Sainte-Catharines, en Ontario, dans une région à forte concentration industrielle. Son père, d'origine ukrainienne, travaillait dans une usine d'assemblage. Très jeune, l'artiste était déjà fasciné par la machine et l'industrie lourde. À cette fascination se mêle aussi une certaine appréhension, le père de l'artiste ayant succombé à un cancer causé par une exposition prolongée aux produits chimiques.

Edward Burtynsky a d'abord photographié des paysages traditionnels jusqu'à sa découverte, par hasard, de mines en Pennsylvanie. Il parcourt alors le monde à la recherche de lieux insolites dans lesquels apparaît toute la puissance inquiétante de la technologie et il développe son style particulier qui fait ressortir la beauté inattendue de ces lieux.

C'est par ce regard nouveau que l'artiste montre les conséquences du progrès industriel sur l'environnement. Ses photographies captivantes nous font réfléchir à notre propre relation avec un processus que nous avons créé et qui reste, malheureusement, irréversible.

PAYSAGES MANUFACTURÉS LES PHOTOGRAPHIES D'EDWARD BURTYNSKY

Musée d'art contemporain
de Montréal
185, rue Sainte-Catherine Ouest
Jusqu'au 9 janvier 2005

Ici et là

Regards historiques

Demain, la Société historique de Montréal donne la parole aux jeunes chercheurs, auteurs de thèses de doctorat et de mémoires de maîtrise, et présente *Nouveaux regards sur notre histoire*, de 14h à 16h, au Musée Pointe-à-Callière (350, place Royale, Vieux-Montréal). Michel Litalien présente son mémoire de maîtrise intitulé *Loin des yeux et loin du cœur. Deux hôpitaux militaires canadiens-français (constitués à Montréal) au service de la France en guerre, 1915-19*. Myriam Levert livre le contenu de son mémoire de maîtrise sur La censure de la presse d'expression française du Québec durant la Première Guerre mondiale, tandis que Huguette Chartrand parlera de *Préville, 1948-69: une ville planifiée sur la rive sud de Montréal*. Accès gratuit.

Basketball universitaire

Pour les amateurs de basketball, les Citadins de l'UQAM, qui en sont à leur deuxième année d'existence, jouent leur premier match du calendrier officiel ce soir (l'équipe féminine joue à 18h et l'équipe masculine suit à 20h) alors qu'ils reçoivent au centre sportif de l'UQAM (1212, rue Sanguinet) les Stingers de Concordia. Cinq universités se disputent le championnat québécois. Des équipes francophones et anglophones, souvent multiethniques, féminines et masculines y jouent, dit-on, le meilleur basketball au Québec. Les matchs à l'UQAM sont l'occasion d'une petite fête du sport amateur. Sans donner dans le vedettariat, on tente de créer une ambiance sympathique où les amateurs de Montréal (et ils sont nombreux) peuvent se retrouver. Etudiants: 4 \$; autres: 5 \$. www.uqam.ca/sports.

Rencontre des arts

La féerie de l'automne vous convie à un festin où les héros de la culture québécoise et d'ailleurs présentent, jusqu'à dimanche, la 14^e édition de la Rencontre des arts. Ce sont 150 artistes, sculpteurs ou peintres, du Québec et du Nouveau-Brunswick qui présentent 800 sculptures et 700 tableaux exposés sur huit sites différents à distance de marche. L'invité spécial de cette année est Gilles Vigneault: 27 chansons du grand poète ont servi d'inspiration pour autant d'œuvres qui seront dévoilées aujourd'hui à 14h en présence de l'artiste. Paysages, images de la faune, évocations poétiques de légendes, allégories et symboles se retrouvent sous le ciseau du sculpteur et le pinceau du peintre réunis à Saint-Jean-sur-Richelieu. Galerie d'art L'Artiste ☎ (450) 348-5868; Art et Hobby, ☎ (450) 347-1517; www.rencontresdesarts.com.

Julie Carpentier

• WEEK-END CULTURE •

Walt Disney au musée

Le MBAM dévoile son programme des prochaines années

STÉPHANE BAILLARGEON

Le Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM) prépare une exposition consacrée aux influences artistiques des productions cinématographiques de Walt Disney. Le travail muséologique utilisera les originaux du fonds de l'empire du dessin animé, une première dans le monde.

Les planches de l'art de masse seront rapprochées de leurs sources, de Blake à Gustave Doré, de Fritz Lang aux préraphaélites. L'iconologie de base permettra par exemple de lier Blanche-Neige à un vitrail d'Eugène Grasset ou une sculpture de la cathédrale de Strasbourg à une des méchantes reines des contes.

Intitulée *Aux sources de Disney*, l'exposition sera présentée ici en janvier 2007. La coproduction aura d'abord été vue au Grand Palais de Paris. Elle pourrait ensuite aller à l'Ermitage. «Les décisions vont se prendre la semaine prochaine à Saint-Petersbourg, expliquait hier Guy Cogeval, directeur du MBAM. De toute manière, si l'Ermitage n'en veut pas, il y a déjà cinq ou six musées du monde en ligne pour recevoir cette exposition.»

Guy Cogeval dévoilait son programme d'expos d'envergure jusqu'à cette primauté mondiale, très vendeuse, autour du papa de Mickey. Le directeur, affecté il y a quelque temps par un cancer, *is alive and kicking*, comme disent nos amis de la CBC. «Certaines idées me sont venues pendant les longs mois de convalescence, a-t-il expliqué d'entrée de jeu. Paradoxalement, j'ai eu plus de temps pour lire et réfléchir.»

Il a débatté ses projets aux journalistes sans avoir recours à des notes pendant une bonne heure et demie, commentant des dizaines

d'illustrations, contextualisant les choix. En janvier prochain, le MBAM recevra *Égypte éternelle*, rassemblant 144 chefs-d'œuvre du British Museum, qui possède une des plus belles collections d'art égyptien au monde. L'été prochain sera consacré à une rétrospective d'Edwin Holgate (1892-1977), figure réputée de l'art canadien, et à un travail en hommage au peintre montréalais Sam Barnestein (1908-1969). L'année 2005 se terminera avec *Sous le soleil exactement*, explorant le traitement du paysage en Provence, du classicisme à la modernité. On y verra 220 œuvres, dont une douzaine de Cézanne, des Van Gogh, des Monet et des Braque.

L'année 2006 s'ouvrira avec *La Grande Catherine: un art pour l'empire*, une exposition sur la despote éclairée qui, avec ses achats boulimiques (dont 7000 toiles), fonda les collections himalayennes de l'Ermitage. *Il Modo italiano*, à l'été 2006, explorera les rapports entre le design et l'avant-garde en Italie au XX^e siècle.

Ces sept grands travaux voyageront au pays ou à l'étranger. L'ensemble prouve la qualité de la réputation et des contacts de Guy Cogeval, à tu et à toi avec les directeurs des grands établissements du monde, mais surtout capable de les intéresser aux très bonnes idées du MBAM. L'établissement montréalais s'associe aussi bien aux Musées de Marseille qu'à l'Ermitage et à la Réunion des Musées nationaux de France, organisme pour lequel M. Cogeval agit d'ailleurs comme conseiller spécial pour la programmation du Grand Palais. «À partir d'un certain moment dans le monde muséal, ce sont vos relations qui comptent», a lui-même résumé le directeur au royal carnet de bal.

Le Devoir

Patrimoine Canada revoit ses budgets

Valse des millions dans le secteur des communications

PAUL CAUCHON

Le budget de la Société Radio-Canada sera amputé d'une somme de huit millions et celui de Téléfilm d'un montant de 1,4 million dans le cadre de l'actuel exercice de révision budgétaire mené par Patrimoine Canada.

Le Conseil du trésor a émis hier une série de budgets supplémentaires touchant les divers ministères fédéraux, un exercice normal d'ajustement des dépenses à cette période de l'année. Ces ajustements ont pour effet d'améliorer le budget de certaines institutions mais d'entraîner des diminutions ailleurs.

Dans le domaine des communications, la nouvelle risque d'être mal reçue. En effet, le bureau de la ministre du Patrimoine a confirmé hier au *Devoir* l'information diffusée mercredi par l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) voulant qu'on demande aux diverses agences

sous la responsabilité de Patrimoine Canada de prévoir une réduction de budget de 5 % l'année prochaine.

Il s'agit en fait d'une «commande» faite auprès de toutes les agences du gouvernement fédéral. «Le message, c'est: préparez-vous ou donnez-nous des avenues alternatives», a résumé Catherine Gagnaire, porte-parole du bureau de la ministre Liza Frulla.

Cette réduction serait contenue dans le prochain budget fédéral du printemps 2005 et appliquée aux années 2005-06 et 2006-07.

L'APFTQ s'en est émue, soutenant que cette réduction pourrait représenter dans un an une compression de 170 millions pour Patrimoine Canada et de 6,5 millions pour Téléfilm Canada tout en pouvant affecter le Fonds canadien de télévision.

Pour en revenir au budget supplémentaire déposé hier, le bureau de la ministre a précisé qu'une somme supplémentaire d'environ 13 millions est prévue

pour la numérisation des contenus culturels, un projet de grande envergure amorcé depuis un certain temps. Ainsi, Radio-Canada reçoit deux millions supplémentaires pour poursuivre ce travail de numérisation mais écope en même temps d'une demande de dix millions pour contribuer à la réduction des dépenses du ministère, ce qui se traduit par une perte nette de huit millions (sur un budget d'environ un milliard).

Pour sa part, Téléfilm doit assumer une somme de deux millions (sur un budget général de 130 millions) comme contribution à la réduction des dépenses, mais elle reçoit 600 000 \$ supplémentaires dans le cadre de deux autres programmes, pour une perte nette de 1,4 million.

Le Conseil des arts du Canada, lui, écope d'une perte de 120 000 \$ alors que le Musée canadien des civilisations se retrouve avec une somme supplémentaire de 1,6 million, c'est-à-dire près de deux mil-

lions pour la numérisation, moins 400 000 \$ comme contribution à la réduction des dépenses.

La Société du Centre national des arts reçoit 1,3 million pour différents projets, moins 500 000 \$ pour la réduction des dépenses, pour un gain net de 800 000 \$. Le Musée des beaux-arts du Canada doit essuyer une diminution de 400 000 \$ alors que l'Office national du film, qui doit assumer une perte de 500 000 \$, se retrouve quand même avec 2,8 millions de dollars supplémentaires avec l'ajout de différents fonds pour plusieurs projets (dont 1,7 million pour la numérisation).

Le cas de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales est assez complexe puisque ces deux institutions sont maintenant engagées dans un processus de fusion. Dans le budget supplémentaire déposé hier, leur budget combiné de 63 millions initialement prévu passe à près de 71 millions.

Le Devoir

RADIO-CANADA

Robert Rabinovitch reste en poste

Le premier ministre Paul Martin a l'intention de renouveler le mandat de Robert Rabinovitch à la tête de Radio-Canada. C'est ce que le bureau du premier ministre a confirmé hier par voie de communiqué, faisant ainsi taire les rumeurs qui voulaient qu'on cherche à remplacer le président actuel, identifié à l'ère Jean Chrétien.

Le nom de Francis Fox avait d'ailleurs été avancé comme successeur possible de M. Rabinovitch.

Mais Paul Martin proposera au comité permanent du Patrimoine

canadien de renouveler le mandat du président actuel, nommé en novembre 1999.

M. Rabinovitch est un ancien sous-ministre des Communications et un ancien haut fonctionnaire du Bureau du Conseil privé. Il a également été vice-président exécutif et chef de la direction de la société Claridge dans le secteur privé avant de prendre la direction de la plus importante institution culturelle du pays. Il s'agit d'un mandat de cinq ans.

Le Devoir

EN BREF

Hommage à Bill Glassco

Une cérémonie aura lieu le lundi 8 novembre à 18h au théâtre Centaur, 453, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Montréal, pour rendre hommage à l'homme de théâtre Bill Glassco, décédé le 13 septembre dernier à Toronto. Plusieurs personnes prendront la parole, dont Michel Marc Bouchard, Albert Milaire, André Ricard, Jean-Stéphane Roy, Daniel Taylor, Michel Tremblay et plusieurs autres. — *Le Devoir*

Frida en supplémentaire

Ceux qui ont raté le magnifique *Frida* du cinéaste Paul Leduc à la Cinémathèque québécoise pourront se

repréparer dimanche à 20h30 alors qu'il sera projeté en supplémentaire au même endroit. Ce portrait de l'artiste Frida Kahlo, réalisé en 1986 sur fond d'ellipses, de chansons et de folles couleurs mexicaines, fait pâlir par comparaison le film de Julie Taymor et la performance de Salma Hayek dans l'œuvre récente du même nom. — *Le Devoir*

À Rimouski jusqu'à dimanche

Rimouski — Les auteurs Nicole Filion, Marcel Tessier, Bryan Perro et Dany Laferrière sont à l'honneur au Salon du livre de Rimouski, jusqu'à dimanche. Des spectacles, déjeuners littéraires, discussions, entrevues, lancements de livres et remises de prix composent le menu de cette foire. — *PC*

• À LA TÉLÉVISION •

CANAU	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit	
SRC	Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	FranCoeur	Infoman	Ça va être ta fête! / Dany Bédar	Zone libre / L'Alcan	Le Téléjournal/Le Point	C'est dans l'air!	Cinéma					
TVA	Le TVA 18 heures	Vingt et un	J.E. / Un chihuahua qui grossit à vue d'oeil	Bonheurs à partager	Yvon Deschamps au Corona (2/2)	À la di Stasio / La cuisine collective	Belle et Bum / Ginette Reno, Bob Walsh, Guy Bélanger	Le Grand Journal	110%	Les Concerts du vendredi / Peter Cetera				
TO8	Le Journal (16:30)	Flash / D. La Haye	La Porte des étoiles	Cinéma / ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTÉMENT MORTEL (5)										
RDI	Jrnl RDI	...Actions	Le Monde	L'Épicerie d.	Liban: les oubliés...	Le Téléjournal/Le Point	Part...	Le Monde	Le Journal RDI	Téléjournal				
TV5	La Cible	Jrnl FR2	Thalassa / De Paimpol	Justice américaine	Un tueur si proche	Les Nouveaux Détectives	NYPD Blue	Sexe dans tous ses états	Banzai	...filles!	...mariés	Viva la...	Jackass	
D	Dossiers FBI	M. Richard	Justice américaine	Un tueur si proche	Les Nouveaux Détectives	NYPD Blue	Sexe dans tous ses états	Banzai	...filles!	...mariés	Viva la...	Jackass	Ohhh Oui	
VIE	Mariage...	Maigrir	Décore ta...	Métamor.	C'est ma vie	Pour un flirt à Las Vegas!	...talents	Banzai	...filles!	...mariés	Viva la...	Jackass	Ohhh Oui	
MP	Tea Party Live	Box Office	...France	Vie rurale	Muséographie / Elvis	Nostalgia / Elvis	Top DVD	...monde?						
MX	Juke-box	M. Richard	Justice américaine	Un tueur si proche	Les Nouveaux Détectives	NYPD Blue	Sexe dans tous ses états	Banzai	...filles!	...mariés	Viva la...	Jackass	Ohhh Oui	
VRAK TV	X-Men	J. Chan	Le Temple de la renommée	Sourire...	Scooby...	Simpson	Futura	Les Griffin	La Clique	South Park	Henri pis...	Simpson	Futura	Les Griffin
ATM	Atomic...	Les Tofou	Sourire...	Scooby...	Simpson	Futura	Les Griffin	La Clique	South Park	Henri pis...	Simpson	Futura	Les Griffin	
HISTORIA	Sports 30	Sports 30	Football / Demi-finale de l'Est: Tiger-Cats - Argonauts	JAG	Cinéma / FRANÇOIS ET LE CHEMIN DU SOLEIL (2)	Cinéma / FANFAN (4) avec Sophie Marceau	La Loi...							
ARTV	...de vues	Moi et...	Ces enfants d'ailleurs	Ed	Métal hurlant	La Porte des étoiles	Dead Zone	Jeremiah	E.Sexe					
SERIES + CANAL Z	Paranormal	Paranormal	Métal hurlant	La Porte des étoiles	Dead Zone	Jeremiah	E.Sexe							
C. SAVOIR	Websexo	Kinderg.	...des toxicomanes	Enfants...	...arts	Des livres...	Clochers...	Évasion...	G. Proulx	Cinéma / AU BORD DE LA MER BLEUE (4)	Panorama	Voit		
ÉVASION	Évasion...	Reiselust	...monde	...pionnée	Duos: sessions jazz	de l'Est: Tiger-Cats - Argonauts	The National	ZeD (23:25)	... (00:05)					
TFO	Degrassi...	Voit	Panorama	Voit										
CBC	Canada Now	Football / Demi-finale de l'Est: Tiger-Cats - Argonauts	The National	ZeD (23:25)	... (00:05)									
C.F.V. (Mont.)	News	Access H.	eTalk Daily	Joan of Arcadia	Third Watch	Medical Investigation	20/20	CTV News	News	CSI (00:05)				
GBL	News	...National	Train 48	E.T.	One Tree Hill	Renovate my Family	Heartbeat	Cinéma / DEATH...	20/20	Diplomatic	Studio 2	Pub		
TVQ	G. Shrinks	The Stables	The Insider	Millionaire	8 Simple...	...Savages	Hope &... Less...	King... Hill	... (23:35)	Pub				
ABC	Simpsons	ABC News	CBS News	E.T.	Joan of Arcadia	JAG	Without a Trace	News	Late Show (23:35)	The Tonight Show (23:35)				
CBS	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	Third Watch	Medical Investigation	What I Like	Grounded	Reba	Business...	Charlie Rose		
FOX	Malcolm...	That '70s...	Friends	Seinfeld	...Behavior	...Videos	Renovate my Family	...Week	Wall Street	...Videofest 2004				
PBS (33)	The Newshour	BBC News	Vermont...	...Week	Adirondack	Plattsburgh State Hockey / Plattsburgh - Cortland	BBC News	News	CSI (00:05)					
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	The Newshour	eTalk Daily	Jeopardy	Joan of Arcadia	Third Watch	Medical Investigation	20/20	CTV News	News	CSI (00:05)		
CTV (Mont.)	News	American Justice	Biography / The Rock	A Labour of Love	...Greatest Mysteries	Disaster Detectives	Turning Points of History	JAG	...Media	National				
AE	City Confidential	American Justice	Biography / The Rock	A Labour of Love	...Greatest Mysteries	Disaster Detectives	Turning Points of History	JAG	...Media	National				
BRavo	Videos	The Lost World	MovieTV	What's that about?	The Sea Hunters	The National	The Passionate Eye	Show me...	Sin Cities	Red Shoe Diaries (23:03) / ... (00:20)	Clean Sweep	...to Wear		
DISCOVERY	Beyond Invention	Daily Planet	JAG	...Media	National									
DISCOVERY	Master	Bordert.	JAG	...Media	National									
HISTORY	BBC News	CBC News	CBC News	...Media	National									
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	CBC News	...Media	National									
SHOWCASE	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Clean Sweep	What not to Wear	Top Model	Off, Record	Gundam...	Inu Yasha	Witch...	Reboot	Beasties	Justice...	
EARNING	Clean Sweep	In a Fix	Adoption...	...on Top	Extra	Matchm.	Off, Record	Gundam...	Inu Yasha	Witch...	Reboot	Beasties	Justice...	
LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Adoption...	...on Top	Extra	Matchm.	Off, Record	Gundam...	Inu Yasha	Witch...	Reboot	Beasties	Justice...	
TSN	Off, Record	Sportscent.	NBA Basketball / Pistons - Raptors	Dragon Ball	Dragon Ball	Justice...	Gundam...	Inu Yasha	Witch...	Reboot	Beasties	Justice...		
YTV	... (17:30)	Danny...	Gundam...	Energion	Dragon Ball	Dragon Ball	Justice...	Gundam...	Inu Yasha	Witch...	Reboot	Beasties	Justice...	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

IL VA Y AVOIR DU SPORT

Invité du soir: Pierre Curzi. Et deux débats, l'un sur le cynisme envers les politiciens, l'autre sur la chasse sportive (avec la participation de notre collègue Louis-Gilles Francoeur).

Télé-Québec, 20h

ZONE LIBRE

Grand reportage de Pierre Duchesne sur l'Alcan: son histoire, son implication dans la région, la création d'Arvida, les cadeaux que les gouvernements successifs ont faits à l'entreprise et le comportement actuel de l'entreprise, soumise au feu de la critique.

Radio-Canada, 21h

YVON DESCHAMPS AU CORONA


Deuxième partie d'un récent spectacle de ce bon vieux Yvon (la première partie avait été présentée la semaine dernière).

TVA, 21h

LA DOLCE VITA

Souvenir impérissable: que dire de plus? Et aucune raison de se plaindre: ce chef-d'œuvre de Fellini est souvent diffusé à la télévision ces jours-ci.

Télé-Québec, 23h30



Ce soir 21 h À la di Stasio

La cuisine collective. Plats délicieux, économiques, variés...

19h
Une pilule, une petite granule

Le Viagra, un pédiatre social...

Animation : Dr Marquis Fortin
Réalisation-coordination : Lynn Phaneuf


19h 30
Qui dit vin...

Yves Desagnés. Cépages, accords mets et vins...

Animation : Chrystine Brouillet

22 h
Belle et Bum

Avec Ginette Reno, Bob Walsh, Coral Egan...



ca change de la télé

WEEK-END
CINÉMA

À l'affiche
cette
semaine

7 ANS DE MARIAGE

France, 2003, 97 minutes.
Comédie de mœurs réalisée et interprétée par Didier Bourdon avec Catherine Frot et Jacques Weber.

L'urgentologue Alain et la gérante de banque Audrey sont mariés depuis sept ans. Pour raviver leur couple engoncé dans la routine, Alain suit les conseils d'un ami sexologue et entreprend de vivre tous ses fantasmes érotiques avec la coïncée Audrey.
• V.o.: Quartier latin.

ALFIE

États-Unis-Grande-Bretagne, 2004, 105 minutes.
Comédie dramatique de Charles Shyer avec Jude Law, Marisa Tomei, Omar Epps.

Alfie est un jeune Anglais qui gagne sa vie à Manhattan comme chauffeur de limousine. Il multiplie les conquêtes féminines.
• V.o.: Carrefour Angrignon, Collisée Kirkland, Paramount, Cavendish, Lacordaire, Spheretech.
• V.I.: Carrefour Angrignon, Parisien, StarCité, Versailles.

CQ2

Québec-France, 2004, 100 minutes
Drame psychologique de Carole Laure avec Clara Furey, Danielle Hubbard, Mireille Thibault.

Rachel, une adolescente rebelle de 17 ans, se lie d'amitié avec Jeanne, une ancienne prisonnière ayant une formation en danse contemporaine, une expression artistique qui deviendra peu à peu une planche de salut pour la jeune fille.
• V.o.: Place LaSalle, Quartier latin, Versailles.
• V.o., s.-t.a.: Forum.

JAPANESE STORY

Australie, 2003, 107 minutes
Comédie dramatique de Sue Brooks avec Toni Collette, Gotaro Tsunashima, Matthew Dyktynski.

Une ingénieure australienne doit accompagner dans le désert un homme d'affaires japonais. D'abord à couteaux tirés, ils apprennent à s'apprécier et en viennent même à s'éprendre l'un de l'autre. Mais un événement dramatique remet en question leur idylle.
• V.o.: Forum.

LITTORAL

Québec-France, 2004, 96 minutes
Drame psychologique de Wajdi Mouawad avec Steve Laplante, Gilles Renaud, Miro.

À la mort de son père, qu'il n'a jamais connu, le jeune Québécois d'origine libanaise Wahab décide, à l'encontre de son entourage, d'aller enterrer le corps à Ryat, le village natal du défunt. Mais son voyage dans un pays marqué par la guerre se révèle périlleux.
• V.o.: Quartier latin, Beaubien.
• V.o., s.-t.a.: Ex-Centris.

SOURCE: MEDIAFILM.CA

Charmante surprise

COMMENT DEVENIR UN TROU DE CUL ET ENFIN PLAIRE AUX FEMMES

Réalisation scénario et caméra: Roger Boire. Avec Pier Noli, Christine Foley, Luc Lopez, Roger Coderre, José Rivard, Andrée St-Laurent, Jacinthe Denis, Caroline Clément, Véronique Clusiau. Musique: Pier Noli, Luc Lopez, Roger Coderre.

ODILE TREMBLAY

Ce film est un enfant des nouvelles technologies. Caméra mini-DV, aucun budget de départ, quelques dollars injectés à l'heure de la post-production. Un titre impossible qui ne dit rien qui vaille, des acteurs inconnus, une œuvre un peu brouillon du côté de la technique mais néanmoins charmante. Et voilà qu'on s'y laisse prendre.

Comment devenir un trou de cul... lancé cette semaine au Festival de l'Abitibi-Témiscamingue et sorti hier sur deux écrans de Montréal, fait un peu penser à Québec-Montréal, de Ricardo Trogi, en moins abouti toutefois mais porté par une fraîcheur tonique, ce qui devrait lui permettre de trouver son public. Même univers masculin qui cherche à s'y retrouver côté cœur, dans les codes des dames. À travers des répliques savoureuses aussi, des situations miroirs où plusieurs se reconnaîtront, l'action se déroule sur le Plateau, où le personnage central vivote entre ses

ex-blondes qui l'adorent mais qui aiment ailleurs.

Place à l'histoire de Louis (Pier Noli), trop gars pour retenir longtemps ses blondes, qui le veulent toutes comme ami. Amoureux fou de sa dernière conquête, Isabelle (Christine Foley), il prendra des leçons d'un musicien de son groupe, lequel tâchera en trois étapes de lui apprendre à devenir assez salaud pour accrocher le cœur des filles.

Le film repose beaucoup sur les épaules de Pier Noli, très naturel, qui rend son héros sympathique et séduisant malgré sa mollesse. Les comédiennes se sont fait offrir des rôles plus froids, moins attachants que ceux des comédiens. Le film n'est pas très flatteur pour les femmes, mais Louis et ses musiciens, avec leur psycho pop et leurs dégaines de faux machos, sont délicieux.

Il y a de bonnes pistes: les trois points du programme à suivre pour prendre du poil de la bête sont drôles, et le héros, souvent pathétique de passion repoussée, est criant de vérité. On se retrouve devant un film artisanal où l'image est parfois floue, les raccords pas toujours au point, avec des coupures inopinées ici et là, des longueurs de scénario aussi, mais où le courant de la vie passe bien mieux que dans un tas d'œuvres léchées à gros budget. Le charme ne s'achète pas et n'a pas besoin de la perfection pour opérer.
• V.o.: Parisien.

Le Devoir



SOURCE: KFILMS

Comment devenir un trou de cul et enfin plaire aux femmes, lancé cette semaine au Festival de l'Abitibi-Témiscamingue et sorti hier sur deux écrans de Montréal, est porté par une fraîcheur tonique, ce qui devrait lui permettre de trouver son public.

Désopilante satire de l'amitié virile

SIDEWAYS

Réalisation: Alexander Payne. Scénario: Alexander Payne et Jim Taylor d'après le roman de Rex Pickett. Avec Paul Giamatti, Thomas Haden Church, Virginia Madsen, Sandra Oh. Image: Phedon Papamichael. Musique: Rolfe Kent.

ODILE TREMBLAY

L'Américain Alexander Payne est un cinéaste indépendant qui mérite vraiment qu'on suive sa carrière. Il darde un œil aiguisé sur sa société, sans complaisance, avec un humour à tous crins. En 1996, Payne avait épinglé la guerre à l'avortement dans son cinglant Citizen Ruth. Il a traité ensuite la férocité de l'adolescence dans Election, les lendemains doux amers de la retraite dans About Schmidt (donnant la vedette à Jack Nicholson).

Avec Sideways, le cinéaste nous sert une désopilante satire de l'amitié virile et des vicissitudes amoureuses de deux hommes en milieu de vie, qui ont raté bien des cochés.

Le scénario s'articule autour d'un circuit vinicole en Californie. Miles (général Paul Giamatti), écrivain raté, œnologue amateur, pessimiste indécrottable et divorcé inconsolé, entraîne Jack (Thomas Haden Church), un ami d'enfance, bellâtre et acteur de second ordre, dans une tournée de vignobles, pour son enterrement de vie de garçon.

Le contraste absolu entre les personnalités des héros constitue le premier levier comique de l'aventure. Autant Miles se révèle



SOURCE: FOX SEARCHLIGHT

Dans Sideways, la chimie entre les interprètes fonctionne à plein et le quatuor semble vraiment s'amuser.

larmoyant et cérébral, autant Jack est un viveur inculte qui ne songe qu'à s'amuser. Le vin et la rencontre de jolies femmes aidant, ce duo banal fera toutes sortes de folies et de gaffes d'une drôlerie folle, pathétiques sous le fouet de la peur de vieillir.

Paul Giamatti campe un perdant mélancolique si crédible qu'on en oublie qu'il joue un rôle. Ce portrait demeurera un modèle du genre. Thomas Haden Church, en séducteur frénétique, est excellent aussi, mais devant la performance de son partenaire, il ne peut que devenir son faire-valoir.

En fond de scène: la belle route des vignobles de Santa Ynez Valley, les hôtels prétentieux où les deux zozos réussissent à faire leur malheur. À leurs côtés, l'actrice canadienne Sandra Oh, vivante et rigolote en flamme de Jack, ainsi que Vir-

ginia Madsen, belle serveuse passionnée d'œnologie, qui nous fait croire à sa liaison romantique avec le triste Miles. La chimie entre les interprètes fonctionne à plein et leur quatuor semble vraiment s'amuser.

Si le scénario tarde un peu à se mettre en branle, tandis que Payne campe patiemment ses personnages, le corps du film se révèle un feu roulant de péripéties désopilantes qui égratignent au passage, les échecs contemporains, les échecs de chacun et les histoires inventées sur soi-même pour ne pas sombrer. Tout cela est mené rondement par un cinéaste qui tient bon le rythme des catastrophes, garde le cap des espoirs et mène au port ses anti-héros dans leur course hilarante au réconfort.
• V.o.: Forum.

Le Devoir

Festival du monde arabe

Mosaïque d'Orient et d'Occident

Zad Moultaqa, avec son Zàrani, fait se rencontrer de façon inédite le piano occidental, son écriture rigide et les modes de la musique orientale

BERNARD LAMARCHE

Certains le présentent comme un pionnier de la musique arabe; lui répond que la musique arabe n'a pas besoin de lui, qu'elle existe par elle-même. Les uns insistent: son apport est marquant. Lui rétorque qu'il n'a fait que réconcilier deux aspects de son intimité. Zad Moultaqa, avec son Zàrani («il m'a visité», en français) fait se rencontrer de façon inédite, le piano occidental son écriture rigide et les modes de la musique orientale.

«Avec Zàrani, j'ai rassemblé et récolté des morceaux de moi.» Ces mots de Moultaqa, rapportés dans le dépliant du Festival du monde arabe, sont lourds de sens. Le pianiste libanais, qui a quitté son pays pour la France en 1984, a senti le besoin de toucher, dans un même geste, les fondements des deux traditions qui étaient les siennes. Il a fait ses études de musique à Paris, intéressé notamment par Bach. «Puis j'ai réalisé que je paralysais toute une partie de moi-même, qui faisait partie de ma culture orientale, que j'avais un peu rejetée. J'étais éparpillé à l'intérieur de moi-même.»

La prise de conscience a mené le musicien à retrouver cette partie de lui-même. Le nouveau terrain n'est ni à l'Orient ni à l'Occident. «J'ai beaucoup cherché cet autre à l'extérieur. Puis j'ai compris que c'était à l'intérieur de soi qu'il fallait le trouver.» Loin de chercher la révolution, Moultaqa part des éléments constitutifs de sa réalité et réalise une conciliation. Pour ce faire, il a étudié les angles rythmiques de la musique orientale, et son matériau a été celui de la mémoire collective arabe: le mowasha, ce poème contemporain des soufis et des califats de l'an 1000.

«Il y a un certain passéisme avec

cette culture-là, une sacralisation aussi. On a envie de bouger, de sortir de certaines choses un peu sclérosées. Des gens se demandent: «mais pour qui il se prend de toucher à ce répertoire-là?» Ils croyaient que c'était pour changer cette musique. Or c'était pour mieux me connaître.» À ceux qui le taxent d'iconoclaste, il répond: «Je suis dans le refus de rien.»

Moultaqa a effectué un double mouvement. Il n'a pas seulement tenté de rapprocher le piano des modes arabes, pas plus qu'il n'a réduit la musique à la relative rigidité du piano, avec des tons et des demi-tons, du moins lorsqu'on le compare au oud, qui accompagne le piano dans le travail de Moultaqa. «Je ne suis pas venu plaquer le piano. J'ai passé par une longue période de refus du piano. Puis je me suis rendu

compte que cet instrument était une continuité de mon corps. J'ai renoué avec lui.»

L'instrument s'est donc retrouvé là, essentiellement comme un élément de percussion. Par contre, la rencontre ne concerne pas que la rythmique. Moultaqa a appris en cours de route que des prototypes de pianos avec des quarts de ton avaient été construits au début du XX^e siècle, qu'on retrouve aujourd'hui au Caire et dont il existe un exemplaire à Paris, à l'UNESCO. Il a aussi découvert Ivan Vichnegradsky, un compositeur russe qui a construit de tels pianos. Moultaqa a même travaillé avec un facteur de pianos. Mais le caractère artificiel de la démarche a mené le pianiste sur d'autres sentiers. «J'ai décidé de respecter l'instrument comme il est, loin au niveau des

modes et incapable de faire des quarts de ton. J'ai décidé d'aller vers une écriture qui puisse l'intégrer sans le transformer.»

Outre la rythmique, il s'est dégagé quelque chose de mélodique, «en frotttement avec les tempéraments orientaux». Chacun des instruments se transforme ainsi pour aller vers l'autre. Il en résulte une musique où le oud et le piano se tempèrent mutuellement. Il en résulte surtout une mosaïque sonore entre l'Orient et l'Occident, dense, touffue et d'une richesse encore très peu exploitée.

ZAD MOULTAKA

Ce soir à la cinquième salle de la Place des Arts à 20h

Le Devoir

Quatuor Molinari

Jeux

Gougeon: Jeux de cordes

Boucouchiev: Quatuor III

Prokofiev Quatuor n° 1 op.50

Vendredi 5 novembre 20 h

Salle Redpath, Univ. McGill

Billets à l'entrée \$25 (\$20 étudiants et aînés)

514-527-5515

www.quatuormolinari.qc.ca

K-FILMS AMÉRIQUE présente une production de L'ŒIL FOU

Un film de ROGER BOIRE

COMMENT DEVENIR UN TROU DE CUL ET ENFIN PLAIRE AUX FEMMES

Avec PIER NOLI, CHRISTINE FOLEY, LUC LOPEZ, ROGER CODERRE, JOSÉE RIVARD, ANDRÉE ST-LAURENT, VÉRONIQUE CLUSIAU, JACINTHE DENIS, CAROLINE CLÉMENT, JULIE RIVARD

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI

FAMOUS PLAYERS PARISIEN

MEGA-PLEX GUZZO

PONT-VIAU 16

«UNE COMÉDIE TENDRE ET CAUSTIQUE OÙ L'AMOUR ET LE SEXE RÉUSSISSENT [...] À FAIRE BON MÉNAGE.»

CHARLES GASSOT présente

CATHERINE FROT

DIDIER BOURDON

7 ans de mariage

DIDIER BOURDON

JACQUES WEBER

CLAIRE NADEAU

CHRISTAL FILMS

DÈS AUJOURD'HUI

CINÉPLEX ODÉON QUARTIER LATIN

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

COMMISSION DES SERVICES ÉLECTRIQUES DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES Contrat n° 1005

Exécution de travaux généraux pour des projets intermédiaires (construction ou modifications aux conduits souterrains) dans les limites de la Ville de Montréal.

Sont admis à soumissionner, les Entrepreneurs généraux détenant les licences appropriées en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

De plus, seules sont acceptées les soumissions des Entrepreneurs qui se sont procurés les documents d'appel d'offres disponibles à compter du 8 novembre 2004 à partir de 10 heures, au bureau de la Commission des services électriques situé au 75, rue de Port-Royal Est, bureau 610, à Montréal.

De plus, seules sont acceptées les soumissions des Entrepreneurs qui se sont procurés les documents d'appel d'offres disponibles à compter du 8 novembre 2004 à partir de 10 heures, au bureau de la Commission des services électriques situé au 75, rue de Port-Royal Est, bureau 610, à Montréal.

Pour toute information supplémentaire, une demande écrite par lettre ou télécopieur devra être acheminée à Monsieur Mario Duguay, ing. - Ingénieur gestion de projets, au bureau de la Commission situé à l'adresse mentionnée précédemment.

Une séance d'information non obligatoire aura lieu le 16 novembre 2004 à 10 h, au bureau de la Commission, situé à l'adresse mentionnée précédemment.

La soumission doit être déposée à nos bureaux avant 14 h, le 22 novembre 2004. La séance d'ouverture publique se tiendra immédiatement après.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission pour un montant de trois mille mille dollars (300 000 \$).

L'Entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doit s'assurer qu'ils détiennent les licences et permis requis.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Division Gestion de projets
Commission des services électriques de Montréal

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(paragraphe 102(4) de la Loi)
Dans l'affaire de la faillite:
QUIP INTERNATIONAL IMPORT/EXPORT INC., personne morale, ayant son siège social et sa place d'affaires au 8134, boul. Décarie, suite 125, Montréal (Qc) H4P 2S8.

Avis est par les présentes donné que la faillite de QUIP INTERNATIONAL IMPORT/EXPORT INC. est survenue le 29^e jour d'octobre 2004 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18 novembre 2004 à 9 h 30 au bureau du syndic, 723, rue Labelle, en la Cité de Saint-Jérôme, dans la Province de Québec.

MICHEL VERDIER & ASSOCIÉS INC., syndic

MICHEL VERDIER, responsable de l'actif

Bureau de: MICHEL VERDIER & ASSOCIÉS INC. 723, rue Labelle Saint-Jérôme (Qc) J7Z 5M2

Tél.: (450) 438-3551
Téléf.: (450) 436-5683

COUR SUPÉRIEURE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-12-27668-046

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT JEAN ELIE.

PAULETTE FLORESTAL, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à PAULETTE FLORESTAL de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de PAULETTE FLORESTAL.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me STEPHANIE PAQUIN, greffière

YVON ALLEN, Partie défenderesse ASSIGNATION

(1) ORDRE est donné à Yvon Allen de comparaître au greffe de cette Cour situé au Palais de Justice de Ville-Marie au 8, rue St-Gabriel Nord, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "Le Devoir".

(2) Une copie de la requête introductive d'instance pour garde d'enfant et pension alimentaire a été remise au greffe à l'intention de M. Yvon Allen.

ME STEPHANIE PAQUIN, greffière

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-12-27668-046

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT JEAN ELIE.

PAULETTE FLORESTAL, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à PAULETTE FLORESTAL de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de PAULETTE FLORESTAL.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me STEPHANIE PAQUIN, greffière

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie PELLERIN CARDINAL INC., ayant son siège social au 640, rue Saint-Paul Ouest, Bureau 504 à Montréal, province de Québec, H3C 1L9, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

BELOEIL, le 2 novembre 2004 Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

LES ENTREPRISES ATLAS INC. ATLAS ENTREPRISES INC. AVIS est, par les présentes, donné que Les Entreprises Atlas Inc. - Atlas Entreprises Inc. compagnie régie par la partie 1A de la Loi sur les compagnies, ayant son siège social à Kirkland, province de Québec, demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution.

Montréal, le 3 novembre 2004. Les procureurs de la compagnie. DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST société en nom collectif

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

LES ENTREPRISES ATLAS INC. ATLAS ENTREPRISES INC. AVIS est, par les présentes, donné que Les Entreprises Atlas Inc. - Atlas Entreprises Inc. compagnie régie par la partie 1A de la Loi sur les compagnies, ayant son siège social à Kirkland, province de Québec, demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution.

Montréal, le 3 novembre 2004. Les procureurs de la compagnie. DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST société en nom collectif

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

CLAIRE MARTHE BAPTISTE, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à CLAIRE MARTHE BAPTISTE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de CLAIRE MARTHE BAPTISTE.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-12-27668-041

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT TRONG HIEN DUONG

YU YUN WANG, défendeur ASSIGNATION

ORDRE est donné à YU YUN WANG de comparaître au greffe de cette Cour dans les 30 jours de la présente. La requête en divorce sera présentée le 10 janvier 2005 à 9h salle 2.17, Palais de justice de Montréal, 10 St-Antoine est.

Une copie de la Requête en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. YU YUN WANG.

Montréal, le 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

CLAIRE MARTHE BAPTISTE, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à CLAIRE MARTHE BAPTISTE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de CLAIRE MARTHE BAPTISTE.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-12-27668-048

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT GARDY METELLUS

PAULENE ADOLPHE, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à PAULENE ADOLPHE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de PAULENE ADOLPHE.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

PAULENE ADOLPHE, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à PAULENE ADOLPHE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de PAULENE ADOLPHE.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Tricot Marisol Inc. ayant son siège social au 620 rue Des Lauriers, St-Laurent, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

St-Laurent, le 3 novembre 2004 Pardo Bino, président

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de feu Rita DESPRES, en son vivant domiciliée au 4410 boulevard Saint-Martin Ouest, ville de La Vallée, province de Québec, H7T 1C3, survenu le vingt-neuf (29) juillet deux mille quatre (2004), un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, le premier (1^{er}) novembre deux mille quatre (2004), conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au domicile de Marguerite ST-LOUIS au 300 rue d'Edimbourg, ville de La Vallée, Québec, H7M 1M4.

Donné ce premier (1^{er}) novembre deux mille quatre (2004), Marguerite ST-LOUIS, liquidatrice

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

CLAIRE MARTHE BAPTISTE, Partie défenderesse ASSIGNATION

ORDRE est donné à CLAIRE MARTHE BAPTISTE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à MONTRÉAL, salle 2.17 le 17 DÉCEMBRE 2004, suite à la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de CLAIRE MARTHE BAPTISTE.

Lieu: MONTRÉAL Date: 2004 NOV. 02

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

Avis public



ENTRÉE EN VIGUEUR D'UN RÈGLEMENT

Avis est donné que le conseil, à son assemblée du 23 août 2004, a adopté le règlement suivant: 04-090 Règlement autorisant un emprunt de 4 250 000 \$ pour les travaux d'aménagement du site d'élimination de la neige de la carrière Saint-Michel

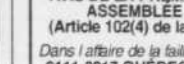
Ce règlement a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 19 octobre 2004.

Ce règlement entre en vigueur en date de ce jour et est disponible pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est.

Montréal, le 5 novembre 2004

La greffière de la Ville, M^{me} Jacqueline Leduc

Avis de la première assemblée



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

(Article 102(4) de la Loi)
Dans l'affaire de la faillite de: 9111-0817 QUÉBEC INC. (ADMINISTRATION ORDINAIRE)

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9111-0817 Québec Inc., corporation légalement constituée ayant son siège social au 481, 9^e Rue, en la ville de Lac à la Tortue, province de Québec, est survenue le 22^e jour d'octobre 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17^e jour de novembre 2004 à 13 h 30, au bureau du syndic, 579-A, Notre-Dame, bureau 203, Repentigny (Québec).

Fait à Repentigny (Québec), ce 28^e jour d'octobre 2004. PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC., Syndic 579-A, Notre-Dame, Bureau 203 Repentigny (Qc) J6A 7L4

Local: (450) 954-1441 Ligne Mt: (450) 990-8285 Télécopie: (450) 654-6280

Line Tremblay

Me Robert Bastien, avocat (Bastien Morand Blanchette) Procureur de la compagnie

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

Table with columns: Nom et adresse du demandeur, Nature de la demande, Endroit d'exploitation, and details for various establishments like restaurants and bars.



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier: L 0266-692

Projet: Local commercial - SAQ Classique QUÉBEC (ARRONDISSEMENT BEAUPORT)

Sur l'avenue Larue, entre la rue Saint-Jean-Baptiste et la rue Jean XXIII.

La superficie du local devra être d'environ 232 mètres carrés (± 2 500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service.

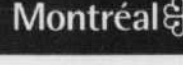
Service localisation et transactions immobilières Société des alcools du Québec 7500, rue Tellier Montréal (Québec) H1N 3W5 (Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes: Du lundi au jeudi: 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h Vendredi: 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

Avis public



ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

Avis est donné que le conseil, à son assemblée du 25 octobre 2004, a adopté les règlements suivants:

- 02-075-1 Règlement modifiant de nouveau le Règlement 742 modifiant les tarifs et certaines conditions applicables à la fourniture d'électricité (arrondissement de Westmount)
04-064-1 Règlement modifiant le Règlement sur le Conseil des Montréalaises (04-064)
04-083 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest
04-103 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Rosemont / Petite-Patrie
04-104 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest
04-127 Règlement autorisant la construction d'un bâtiment d'habitation sur le lot 1 244 363
04-129 Règlement autorisant la construction d'un bâtiment d'habitation à l'angle des rues De Courcelle et Saint-Jacques
04-130 Règlement sur la fermeture, comme place publique, de parties des lots 3 336 966 et 3 336 967 situés au nord-est de l'avenue Bourbonnière
04-131 Règlement sur la fermeture, comme ruelle, des lots 3 117 126, 3 117 127 et 3 117 128 situés au sud-est de la 2^e rue, entre la 63^e Avenue et la 64^e Avenue
04-132 Règlement sur la fermeture, comme rue, du lot 1 853 418 situé au nord-ouest des rues Eleanor et Barré
04-133 Règlement modifiant le Règlement du plan d'urbanisme de l'ancienne ville de Sainte-Geneviève (374)
04-134 Règlement modifiant le Règlement du plan d'urbanisme de l'ancienne ville de Saint-Laurent (1050)
04-135 Règlement modifiant le Règlement du plan d'urbanisme de l'ancienne ville de Kirkland (90-54)
04-136 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest
04-137 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest
04-138 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest
04-139 Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Sud-Ouest

Les présents règlements entrent en vigueur en date de ce jour et sont disponibles pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est.

Montréal, le 5 novembre 2004

La greffière de la Ville, M^{me} Jacqueline Leduc



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier: L 0265-590

Projet: Local commercial - SAQ Classique STONEHAM ET TEWKESBURY

Sur le chemin du Hibou, entre le chemin du Golf ou le chemin de l'Église et le chemin du Harfang des Neiges.

La superficie du local devra être d'environ 112 mètres carrés (± 1 200 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service.

Service localisation et transactions immobilières Société des alcools du Québec 7500, rue Tellier Montréal (Québec) H1N 3W5 (Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes: Du lundi au jeudi: 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h Vendredi: 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier: L 0264-198

Projet: Local commercial - SAQ Classique SAINT-JOSEPH-DU-LAC

Sur le chemin Principal, entre la rue Laviolette et le chemin d'Oka (route 344).

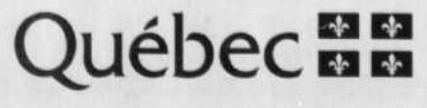
La superficie du local devra être d'environ 186 mètres carrés (± 2000 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service.

Service localisation et transactions immobilières Société des alcools du Québec 7500, rue Tellier Montréal (Québec) H1N 3W5 (Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes: Du lundi au jeudi: 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h Vendredi: 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



• WEEK-END VINS •

Les vins de la semaine

Note de 0 à 9 : olfactive - gustative - ensemble du jugement personnel.

- ÉCHELLE DE NOTATION
 0 défectueux - vide
 1 très inférieur - médiocre
 2 commun - passable
 3 convenable - moyen
 4 agréable - bon
 5 supérieur - très bon
 6 très supérieur - rare
 7 excellent - très rare
 8 parfait - unique
 9 absolu - achevé
 R produit régulier
 SP produit de spécialité
 SI boutique Signature

ÉPICÉ, PUISSANT

La Segreta 2003, n° 898296, 18,25 \$, SP, rouge, Italie, Sicile, IGT

L'entreprise familiale dirigée par Francesca Planeta fait figure de proue en Méditerranée. Cette nouvelle génération de producteurs siciliens sculpte un vin original au nez de violette, de clou de girofle, de cerise et de framboise. Il est capiteux, éclatant, et il a du caractère. La syrah et le merlot assaisonnent cet ensemble de nero d'avola.

4-5-6

FRAIS, ÉQUILIBRÉ

Morogues 2003, n° 852434, 22,95 \$, SP, blanc, France, Loire, Menetou-Salon

Chez ce producteur, Henri Pellé, tous les vins sont élevés avec soin: levures indigènes, élevages sur lie, etc. Dans l'ombre de Sancerre et de Pouilly, il élabore ce sauvignon en maîtrisant sa vivacité, pas en la cachant, et en stimulant sa profondeur, pas en grossissant son volume. Un vin franc, vif et très agréable.

4-5-5

CHARNU, GÉNÉREUX

Torre di Ceparano 2000, n° 863506, 27,45 \$, SP, rouge, Italie, Sangiovese di Romagna, Zerbina

Christina Germiniani mène avec succès l'ensemble des opérations de cette splendide fattoria. Elle crée un vin corsé, soigneusement travaillé sur l'équilibre et la qualité de l'étoffe. Ce vin est magnifique et le prix est juste. Je recommande aussi fortement le Marziano de Ramena à 44 \$ (SP, n° 491043).

4-6-6

CHARISMATIQUE, FIN

Musigny grand cru 2000, n° 893750, 175 \$, SP, rouge, France, Bourgogne, Jacques Prieur

Un pinot absolu, un pinot qui sourit avec élégance. Une splendeur aromatique avec du vrai cassis, du cuir italien, un parfum de cerise cœur-de-pigeon mûre et un filet de torréfaction. D'une vitalité cristalline, il se présente avec la fraîcheur et l'ambiance de l'étang pastel couvert de pétales de rose.

6-8-8

La Bourgogne blanche: la suite



Jean-François Demers

Le plus simple des vignobles de France a réussi à devenir une des appellations les plus incompréhensibles et les plus complexes. C'est bien là qu'on reconnaît les bonnes souches françaises: compliquer les choses, façonner l'irréel et scinder des frontières imaginaires. Au fil des siècles, l'homme a organisé une vallée agricole large de dix kilomètres et longue de 200 kilomètres ou pousse presque exclusivement du pinot noir pour produire du vin rouge et du chardonnay pour le blanc. Un vin blanc, un vin rouge, une région: simple, non? Mais voilà que l'appellation bourgogne ratisse loin en distance et en style, aussi loin que le Beaujolais, où la trace du pinot noir se compte en grammes, où le vin blanc est aussi inusité que le sel de mer pourrait l'être dans cette région.

La création d'une centaine d'appellations remonte aussi loin qu'à l'époque du duché de Bourgogne qui amorce, avec l'aide du clergé, la subdivision du vignoble. Avec l'apparition des AOC, la reconnaissance s'organise avec 33 grands crus, 45 appellations communales et villageoises, y compris, afin de nous mêler comme il le faut, plusieurs premiers crus. Sans oublier les 22 appellations régionales, comme si, à 6000 kilomètres, nous pouvions avoir plus envie de boire un bourgogne Chitry qu'un bourgogne Epineuil. C'est comme si, à La Roche-Vineuse, la discussion du dîner trouvait plus de sens en pointant Saint-Lambert et Saint-Bruno que le Grand Longueuil. Vous avez tout à fait raison de croire qu'il faut avoir les fesses bien installées dans ces communes pour constater la moindre

différence entre elles. À moins d'être un habitué de ces quartiers, cette typicité n'est remarquable que pour l'initié. Cette différence devient plus considérable selon les propriétaires, ceux dont la signature du vigneron fait la différence entre une petite et une grande année, entre un vin toujours meilleur que celui des voisins, entre une saveur enchanteresse ou banale. Dans ce pays bourguignon, où la superficie moyenne par vigneron est en deçà de dix hectares, souvent répartie sur plusieurs appellations, le vignoble demeure à dimension humaine. Le coteau, le climat (lieudit ancestral) mais aussi le haut ou le bas d'un vignoble bénéficient d'un exceptionnel caractère dont seul le flair du maître bourguignon saura faire jaillir l'âme de ce grand terroir aux multiples facettes. La Bourgogne, c'est encore beaucoup plus que cela. L'essentiel est dans le cœur des vigneron et des vigneronnes, dans leurs bouteilles et dans le temps qui les peaufine. Sachons attendre l'apogée ou ayons une soif subite, mais goûtons ce savoir-faire du vin au cépage unique et aux subtiles saveurs du climat.

Les vins de Bourgogne peuvent apporter beaucoup de bonheur, mais soyez vigilants. Fuyez les vins de Bourgogne simplistes, les BGO (bourgogne grand ordinaire), qui n'ont de grand que le nom. Réservez votre pécule, grossissez votre bourse pour ensuite la vider en échange de ces «dispendieux» et précieux bijoux que sont ces grands vins. Je ne supporte plus d'entendre les lamentations ni de compter les déceptions de l'amateur de vin qui avale de travers un bourgogne ordinaire qui lui a coûté moins de 20 \$. Certes, mon cœur est en Bourgogne, et je m'oppose à ce que grand mal lui arrive et que trop de consommateurs soient déçus de ce grand terroir. Même si mon palais est à Bordeaux depuis mes années d'études là-bas, la fidélité de mon cœur est immuable au royaume bourguignon. C'est pourquoi j'estime que la Bourgogne ne doit plus nous servir un vin d'AOC mais un vin de terroir, de cru. Et elle n'est pas la seule dans cette galère de l'ordinaire. Justement, en ce qui concerne les Girondins, je vous ferai bientôt part de la

rencontre avec le nouveau président des vins de Bordeaux. Curieusement, le discours contre la médiocrité semble atteindre tous les vignobles français qui songent à balancer leurs fidèles valets pour sauver leurs as dans cette féroce manche de la surproduction mondiale.

Voici la suite de la semaine dernière des vins blancs de Bourgogne qui méritent le détour.

CHABLIS GRAND CRU 2002

Clos des Hospices, L. Moreau, n° 10237167, 78 \$, SP; très peu disponible.

Le Clos des Hospices appartient à la famille Moreau depuis 1904. L'heureuse vinification qui assemble les caractéristiques d'un bon passage en cuve et de deux ans en fût permet une explosion des plaisants effluves du vin sans rien lui enlever de son potentiel. Très beau nez de fruit, de vanille, de bonbon anglais. En bouche, la puissance est au rendez-vous, en harmonie avec l'élégance et la persistance. À boire si nécessaire, mais à garder de 15 à 20 ans. Avec des quenelles de Saint-Jacques sauce homardine.

5-6-7

CHABLIS GRAND CRU LES BLANCHOTS 1999

Réserve de l'Obédience, Domaine Laroche, n° 10265563, 75 \$, IP; vincor.ca.

Michel Laroche représente la plus belle réussite non seulement à Chablis mais aussi dans l'ensemble de la viticulture française. La qualité est toujours au rendez-vous avec le souci de produire des vins pour plaire, à bon prix, et d'élever de grands vins sans aucun compromis. Ce grand chablis est tout en fruits frais et exotiques. La marque du beau bois fin s'intègre bien dans cet ensemble généreux, solide et complet. Homard à la Vanderbilt (américaine plus réduite et truffes).

4-7-6

AUXEY-DURESSES, MICHEL PRUNIER, 2001

N° 00712414, 35,75 \$, SP; peu disponible.

Dans cette appellation charnière de la Côte de Beaune, les vins blancs de Michel Prunier font figure de proue du point de vue tant de la qualité que du prix. Le vin est fin, complexe et persistant. Une belle impression de fruits surmatures, de pomme de reinette et d'amande rehausse le tout. C'est la délicate silhouette d'une jeune femme dynamique et pleine de vie. Accompagnez ce vin d'un bar grille.

5-6-8

POUILLY-FUISSÉ LES REISSÉS VIEILLES VIGNES, R. DENOGET, 2001

N° 00880625, 38 \$, SP; disponible.

Ces crus du Mâconnais offrent tant de plaisir! Ici, la minéralité est à l'honneur avec éclat, vivacité et une brochette d'agrumes qui jaillit en bouche. Vivement les moules marinières et les mousses de poisson froides.

5-5-6

POUILLY-FUISSÉ LA MARÉCHAUDÉ VIEILLES VIGNES, MANCIAT-PONCET, 2001

N° 00872713, 31 \$, SP; disponible.

Une très belle surprise à bon prix. Le vin est rond, vanillé, coulant, réglissé, savoureux et empreint d'une vivacité immaculée. Sa persistance est remarquable. Un vin à boire et à garder de cinq à dix ans. Avec un rôti de porc à la sauge.

3-6-7

Attention: les quantités de ces grands vins de Bourgogne sont limitées et les millésimes peuvent être différents d'une succursale à l'autre.

jfd@jldemers.com

• WEEK-END RESTOS •

Vive les défusions!

Philippe Mollé

Nous vivons désormais au rythme de la confusion gastronomique et sommes exposés au risque de perdre l'intégrité culinaire propre à un pays. Imaginez un instant que vous vous fassiez servir, dans un restaurant italien, des raviolis de poisson servis froids avec du wasabi et une sauce au vinaigre balsamique de pomme (sic) avec, en prime, une touche de truffe d'Alba. Horreur et désespoir, crieront les puristes! Une clientèle branchée et sans à-priori gastronomique définira ce nouveau style in et très tendance, ce mélange des genres, de cuisine actualisée.

Le nouveau restaurant Miso de la rue Sainte-Catherine ne fait pas exception à la règle de ces restos nouveau genre. Anciennement reconverti, il subsiste néanmoins les tristes séquelles d'un ancien McDo, relocalisé de l'autre côté de la rue. Ce resto fade bardé de minimalisme déconcertant donne une impression d'inachevé. Par exemple, au sous-sol, les toilettes sont insignifiantes, sans parler d'un carreau brisé dans l'escalier, des fils électriques apparents, une vitre de façade rayée, etc. Cela n'empêche en rien de suivre un cours actif de mandarin, dont les employés au verbe haut usent sans restriction. Mi-japonaise, mi-chinoise ou mi-brossardienne, qui sait? La cuisine se définit ici comme étant de type fusion.

Jean-Pierre Viau, à qui on attribue la décoration, a quand même su prouver que l'esprit zen n'est pas toujours révélateur. Le resto se décline sur trois étages avec tapis brossés, jolies chaises de bois et tables de bois plaqué que l'on revêt d'une robe de coton le soir. Une petite carte bien faite (Bentos) s'offre aux convives le midi avec, en prime, une deuxième carte, celle des sushis.

La petite carte a su plaire d'emblée à mon invité, qui ne souhaite nullement, tout comme moi, avoir en main *Le Larousse gastronomique* pour dîner. Il est préférable de ne pas être allergique aux noix ou aux plats teriyaki, qui accaparent à eux seuls la moitié du menu. Nous sommes allés tester le comptoir à sushis (fusion, évidemment): nigiri, sashimi, hamachi, kusei

albacore et kani sont venus toyoter notre appétit. Le poisson manquait de cet éclat que seuls les maîtres des sushis et les poissons sortis de l'eau peuvent procurer. Correct mais sans plus.

Dans le concept intéressant des Bentos, on offre un choix de soupes alors que le plat principal est présenté de façon harmonieuse dans un très agréable plateau compartimenté. La soupe aigre-douce et piquante, ni trop relevée ni trop gélatineuse, est bonne et bien faite. On goûte les légumes et le bouillon, qui rendraient le tofu presque intéressant.

J'ai eu beau chercher les origines de ce plat populaire qu'est le poulet du général Tao, les réponses obtenues demeurent insatisfaisantes à ce jour. Je me demande même si ledit général de l'armée chinoise n'était pas végétarien. Ce plat, à l'instar du pâté chinois, fait partie des intrigues gastronomiques. Des morceaux de poulet lui-même de féculé et de sauce au miel, bien faits et finement enrobés, se distinguaient dans le plateau compartimenté avec du riz basmati, des légumes grillés et une petite salade. Les épices se révélaient subtilement, sans masquer le goût du poulet pour autant. Mon invité, lui, a opté pour le poulet aux arachides: même présentation et même garniture. Chez Miso, on rationalise autant le service que la présentation.

Dans ce restaurant, on ne met l'accent ni sur le choix de bières ni sur les vins au verre ou en bouteille, celles-ci étant disposées dans un cellier à moitié garni. La bière Kirin, d'origine japonaise, est un choix intéressant pour accompagner cette cuisine aux accents mélangés. Servie en grand format, elle suffit amplement pour deux personnes sérieuses en quête de défusion gastronomique.

Le coût de baguette (ou de bambou) est venu avec les espressos allongés. Tant pis pour moi: j'avais oublié la fusion et le fait que le thé règne en maître ici. À 8 \$ pour deux cafés, on les déguste et on se tait (Confucius).

Expérience ordinaire au pays de Tao, de Mitsuko ou de M.

Nguyen, je ne sais plus. Vive les défusions et un bon pâté chinois avec beaucoup de ketchup!

Prix payé pour deux per-

sonnes, y compris les taxes, le service, les sushis, etc.: 17,25 \$. Soupes et plats principaux: 24 \$. Bière Kirin: 9 \$. Cafés: 9 \$. Total avec taxes et service: 74 \$.

■ Plus: le prix abordable du menu principal.
 ■ Moins: le prix des cafés et le manque de finition à tout point de vue.

MISO
 4000, rue Sainte-Catherine Ouest à Montréal
 ☎ (514) 908-6476

Rendez-vous gourmands



“LES FILLES DU ROY”
 Dans la Maison Pierre du Calvet A.D. 1725
 Le meilleur des deux mondes...
 Cuisine française actuelle
 et saveurs traditionnelles du Québec
 www.pierreducalvet.ca 401 rue Bonsecours, Vieux-Montréal 282-1725

LA MONTÉE DE FROMAGE BAR À LAIT VIN

- Cuisine actuelle et lactique
- menu dégustation vin et fromage
- mardi au dimanche dès 17h
- mardi au vendredi midi sur réservation
- fermé le lundi

371, rue Villeneuve Est, Montréal 514.289.9921



estiatorio Milos

2004
 Rapide et Succulent
 Lunch 20,04 \$
 5357 avenue du Parc
 514.272.3522

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Micheline Ruelland au 514-985-3457 : mruelland@ledevoir.com

VIN AU VERRE - TABLE D'HÔTE
 Ambiance parisienne

Le Croquet
 BISTRO FRANÇAIS
 Table d'hôte à partir de 17,95 \$

2112 rue St-Denis (sud de Sherbrooke) 514-849-4424



L'Armorica
 FINE CUISINE FRANÇAISE
LE CÉLÈBRE BRETON
 VOUS PROPOSE SA TABLE D'HÔTE, SA SUPERBE CARTE ET SON MENU DE DÉGUSTATION.

Tous les vendredis et samedis soirs musiciens

Espace fumeur et non-fumeur Stationnement facile et gratuit

1550, RUE FULLUM (COIN MAISONNEUVE) (514) 523-2551 www.armorica.com

WEEK-END SPORTS

Sport universitaire

Les Carabins dominant

Pour la première fois de l'histoire, toutes les équipes des Carabins de l'Université de Montréal œuvrant au niveau national occupent une position dans le top 10 de Sport interuniversitaire canadien.

Vincent Lecavalier est la dernière vedette de la LNH qui devrait se joindre à l'équipe russe AK Bars Kazan, où il sera vraisemblablement accompagné de son grand copain Brad Richards, également son coéquipier à Tampa, qui était tout près d'une entente hier.

Lecavalier va jouer en Russie

«Oui c'est fait», a confirmé hier son agent Kent Hughes. On croit que Lecavalier va gagner plus de 300 000 \$US par mois.

Plus proche de la Sibirie que de Moscou, la ville de plus d'un million d'habitants célèbre cette année le millième anniversaire de la république du Tartarstan et veut gagner le championnat russe pour l'occasion.

La mort de Sergei Zholtok a beaucoup ému

Riga — La mort de Sergei Zholtok a beaucoup ému la Lettonie, son pays d'origine où il était très populaire.

Zholtok était apprécié des amateurs de hockey de son pays, parmi les plus passionnés qui soient. Si plusieurs joueurs de la Ligue nationale refusaient de participer au championnat du monde à chaque printemps, Zholtok a régulièrement accepté de représenter la Lettonie.

Presse canadienne et Associated Press

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I.N.D.E.X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES
100 + 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
200 + 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 + 399 MARCHANDISES
400 + 499 OFFRES D'EMPLOI
500 + 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 + 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

251 BUREAUX À LOUER
251 BUREAUX À LOUER
BUREAUX À LOUER
Dans clinique d'acupuncture et d'ostéopathie, pour ostéopathe ou autres professionnels de la santé, temps plein ou partiel.

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

MOTS CROISÉS
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTALEMENT
1 - Art martial. - Étendue de terre cultivable.
2 - Héron crabier. - Peser l'emballage d'une marchandise.
3 - À nous. - Chauffer une pièce métallique au contact d'un ciment.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
V. ST-LAURENT m. de ville 2003
2200 p.c. 4 étages+ mezzanine.
Garage obliq. Près autoroutes.
289 000\$ 514-735-0291

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
CENTRE-VILLE
350 000 \$
St-Jacques/de la Montagne, copropriété 2 ch., 2 s.bains, 1 min métro, très grand app. 1450 pi2, ensol., garage int. Libre imm., vendu par proprio.

105 PROPRIÉTÉS À REVENIR
TRIPLEX 3 X 5 1/2
Secteur très recherché de Laval, dos à un parc. Proximité écoles, train de banlieue.

120 LAURENTIDES
STE-AGATHE-DES-MONTS
Maison suisse avec vue 4 saisons sur lac et montagnes. Site enchanteur. Rénovée, planchers de bois 12 po., foyer de pierre, 3 alc., 2 s.b. Grand balcon face au sud, arbres matures. Accès tennis, lac, piscine. 237 000 \$.

130 MAISONS DE CAMPAGNE
LANAUDIÈRE
66 arpents en montagne ou lots pour Eco-Village. Ferme maraichère bio, clientèle, maison centenaire, bâtiments, forêt 2/3, étangs, eau potable exceptionnelle.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
AU VILLAGE OLYMPIQUE
Apprt très ensoleillé. 2 c.c., balcon privé, salon, s. à diner, cuisine, 1010\$ chauffé, a/c, électricité incl. Stac., piscine, sécurité 24h.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
AHUNTSIC (Fleury/Garnier)
5 1/2, haut duplex. Impeccable. Libre 1er décembre. Ref. exigées. 1050\$ chauffé. 514-853-7865

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
QUÉBEC - Quartier Montcalm
Tranquille, 7 1/2 ensoleillé de 3 cdt. Stat. 1 200 \$m (chauffé). 418-682-0634

164 CONDOMINIUMS À LOUER
A LACHINE
Provost/36e (Prével)
Superbe condo. 4 1/2, mezz., foyer Garage. Près A. 13 et 20. Libre. 960\$ 514-634-4225

165 PROPRIÉTÉS À LOUER
LAC BEAUPORT
5 min. des pentes, vue lac. Luxueuse maison meublée, 2 c.c., foyers. Tout inclus. Libre. Moyen/long terme. 418-802-1364

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
À CARPENTRAS EN PROVENCE
Joli et grand 3 1/2, centre-ville près d'Avignon. 514-972-9294

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
A 5 KM D'AYERS CLIFF
À WAYS MILLS
Au bord de la rivière Niger grande maison, 4 c.c., 3 s de b., séjour, s. à manger, solarium, foyer. Site exceptionnel pour activités plein air.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
RES. SOLEIL À ST-LAURENT
3 1/2 à sous-louer ou céder pour personnes âgées autonomes. TI inclus, infirmières, médecins, etc. 514-272-1676

164 CONDOMINIUMS À LOUER
A LACHINE
Provost/36e (Prével)
Superbe condo. 4 1/2, mezz., foyer Garage. Près A. 13 et 20. Libre. 960\$ 514-634-4225

165 PROPRIÉTÉS À LOUER
LAC BEAUPORT
5 min. des pentes, vue lac. Luxueuse maison meublée, 2 c.c., foyers. Tout inclus. Libre. Moyen/long terme. 418-802-1364

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
À CARPENTRAS EN PROVENCE
Joli et grand 3 1/2, centre-ville près d'Avignon. 514-972-9294

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
A 5 KM D'AYERS CLIFF
À WAYS MILLS
Au bord de la rivière Niger grande maison, 4 c.c., 3 s de b., séjour, s. à manger, solarium, foyer. Site exceptionnel pour activités plein air.

176 CHALETS À LOUER
NOËL À ORFORD-SUR-LE-LAC
17 déc. au 9 jan. 514-768-0148 450-297-0355

251 BUREAUX À LOUER
ARRONDISSEMENT ST-LAURENT
Immédiatement de 500 pi2 à 2000 pi2. Accès très haute vitesse. Grand stationnement. SONIA ASSIOUN 514-212-2675

251 BUREAUX À LOUER
ESPACE DE BOUTIQUE
Exceptionnel! Sherbrooke Ouest Près Musée de Mt. 2300 p.c. 555 pi. 514-994-9690

307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion"
achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche-Mt-Royal.

320 AMEUBLEMENT
ENSEMBLE DE SALLE À MANGER
1930
Bahut, vaisselier, table avec rallonge et 7 chaises. Impeccable! On demande 3 000 \$. 514-761-3063

450 EMPLOIS DIVERS
TRADUCTEURS(TRICES)
vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO (416) 975-6252 poste 305

501 OCCASIONS D'AFFAIRES
HYDROGÈNE fabriquée en condensant. Économise 30%+ sur essence! 15%+ sur diesel. Investisseurs, installateurs-garagistes, vendeurs recherchés. 613-796-3180

529 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS
MÉDECINE ESTHÉTIQUE. Injections Botox. Rabais. Médecin qualifié. Dr. Lampron, 1144 St-Laurent ouest, Longueuil. 514-920-3716

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
Spécialiste en rénovation intérieure Prix compétitif. RBC2955147 514-259-9266

597 RENCONTRES
SOUPER RENCONTRE
Dansant les jeudis, vendredis et samedis. 301, ch. du Golt, Ile-des-Sœurs. RÉSERV.: 514-765-9626

309 COLLECTIONS
TIMBRES ACHÈTE Collection ou accumulation. 514-626-2850 cougarp@videotron.ca

450 EMPLOIS DIVERS
TRADUCTEURS(TRICES)
vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO (416) 975-6252 poste 305

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
Dépannage et Formation MAC (514) 304-4102 emathieu@mac.com

AVIS DE DÉCÈS
Laliberté, Malique 1952-2004
Décédée le 29 octobre 2004, elle laisse dans le deuil sa fille Avril Gouault Laliberté (Sébastien Giroux), son père Paul Laliberté, sa mère Denise Miller, son frère Pierre, sa belle-sœur Suzanne Angers (feu Martin), son frère Benoit (Sylvie Chauvette), sa sœur Frédérique (Ted Barsocki), ainsi que neveux et nièces.

le mémoriel
www.lememoriel.com
(514) 525-1149
2190 Mont-Royal Est
Montréal, Qc H2H 1K3
Télec.: (514) 525-7999
Tous les jours de 11h à 19h30

PROCHAIN TRAIN
18:34
Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathscourantes.ca ou appelez le 1 800 303-1004.

Environnement Canada
Montréal
Prévisions météo
AUJOURD'HUI Pluie passagère max 5
CE SOIR Possibilité d'averses min 1
SAMEDI Possibilité d'averses max 10, min 1
DIMANCHE Pluie passagère max 8, min 1
LUNDI Pluie passagère max 5, min 1

La météo en un clin d'œil
Hier Normales
Max. 6 8.0
Min. -2 0.9
Precip. 0.0 mm

Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables
Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

• WEEK-END NATURE •

Un milieu humide peut être habité plutôt que détruit



Louis-Gilles Francœur

Saviez-vous que les 700 000 membres de Canards illimités (CI), un organisme nord-américain de chasseurs voué à la protection de la sauvagine, ont sauvé en moyenne chacun 15 acres de milieux humides sur le continent, la plus grande soustraction au développement immobilier à des fins de conservation?

Encore tout récemment, CI dévoilait avec différents ministres québécois un plan de conservation pour la protection, la mise en valeur et l'aménagement de nouveaux milieux humides de la région de l'Outaouais dont la réalisation a exigé des investissements de 2,5 millions de dollars. On veut notamment créer de nouveaux marais que les chasseurs pourront utiliser en remplacement de ceux circonscrits pour créer le magnifique parc provincial de Plaisance, sur l'Outaouais. Ce plan d'action portera à plus de 5000 hectares la superficie des milieux humides protégés dans cette région où certaines municipalités qu'il faut féliciter, comme Gatineau, ont décidé de permettre la poursuite de la chasse dans leurs limites territoriales en plus d'agir concrètement pour sauver d'autres milieux humides locaux.

Il est vrai que des initiatives de ce genre se réalisent plus facilement que dans le cas des milieux humides situés en plein centre du territoire urbain, là où le développement immobilier est le plus intense, comme à Longueuil, ce qui y a suscité la bataille rangée que l'on connaît entre les écologistes et la mairie. Les milieux humides sont évidemment plus faciles à protéger s'ils sont difficilement accessibles, ce qui est le cas lorsqu'ils se situent dans un cours d'eau important ou aux limites de la ville plutôt qu'en plein centre.

Mais il existe une nouvelle avenue qu'un lecteur attentif nous a signalée à la suite d'un récent article du *New York Times*. Aux États-Unis, les promoteurs qui avaient tendance à remblayer les milieux humides sont en train de s'intéresser à leur protection la plus intégrale possible parce qu'ils découvrent qu'une portion non négligeable de la population désire s'installer en périphérie et y acheter de vastes terrains pour protéger l'intégrité de ces marais afin d'en profiter longtemps. Évidemment, une telle stratégie

de protection passe par un plan de conservation qui limite le développement à un nombre restreint de résidences, question de ne pas créer une pression humaine qui fait fuir la faune du secteur par une dénudation de cet habitat dont la valeur potentielle échappe pour l'instant à nos promoteurs. Et si on vend moins de terrains, la rareté en fait augmenter la valeur, de sorte qu'en bout de piste, le promoteur intelligent n'y perd pas grand-chose. Au contraire.

À l'heure actuelle aux États-Unis, les amants de la nature se tournent vers les marais et tourbières, la dernière tendance dans l'immobilier, parce que, de la Caroline du Sud à Miami, le front de mer est à peu près totalement occupé par des condos et des résidences de luxe. On en est maintenant à construire en gradins, les édifices prenant de la hauteur à mesure qu'on s'éloigne de la côte.

Aux États-Unis, on évalue tout en dollars, y compris le prix de la nature. Ainsi, une maison de trois chambres à coucher se vendra autour de 500 000 \$ dans un domaine privé de la Caroline du Sud situé pas trop loin de la mer. Son prix grimpera à 600 000 \$ à côté d'un club de golf mais, de nos jours, à plus de 700 000 \$ en bordure d'un marais protégé! La vue sur la mer domine toujours la demande car la même maison y dépassera le million de dollars sur le marché et peut-être même 1,3 million près d'une plage de mer.

Beaucoup d'Américains qui désirent acheter des propriétés à fort prix en bordure d'un marais — et non à l'intérieur, sur un remblai fatal à cet écosystème, comme on le fait ici — disent que l'attrait des milieux humides réside dans le fait qu'on y observe une végétation sans cesse changeante et une abondante faune ailée et terrestre, ce qu'ils jugent plus

captivant que la ligne d'horizon invariable de la mer, malgré ses humeurs et ses couleurs changeantes. On retrouve ainsi en bordure des marais de plus en plus de couples âgés qui adorent marcher sur les sentiers d'observation aménagés, lunettes d'approche à la main. Les voisins s'échangent les renseignements sur Internet pour signaler l'arrivée d'un balbuzard ou d'une migration. La vie communautaire s'articule ainsi autour du marais, et on dit que les gens du lieu forment une équipe d'inspecteurs d'une redoutable vigilance, d'autant plus efficace s'ils contrôlent le marais dont ils se sont collectivement portés acquéreurs.

Ce qui surprend le plus les promoteurs, c'est que tous ces gens nantis s'installent dans un milieu intensément fréquenté par les insectes, tout particulièrement les insectes piqueurs. Mais là encore, on a trouvé des solutions intéressantes. Les maisons sont généralement construites sur des remblais aménagés (non pas dans le marais mais sur la terre ferme) qui haussent le rez-de-chaussée d'environ trois mètres. Cela fonctionnerait bien parce que les insectes auraient une forte propension à fréquenter les deux premiers mètres au-dessus du sol. Et cette technique de construction a l'avantage de donner aux occupants une meilleure vue sur le marais et les hérons, canards et oiseaux prédateurs du milieu humide.

Des promoteurs commencent à établir des ententes avec des organismes de conservation pour obtenir des fonds afin d'acquérir de vastes marais et les aménager avec des résidences aux fins de protéger ces milieux humides par une occupation discrète. Il y a eu des exagérations car certains promoteurs ont vendu la beauté de marais pour les transformer en étangs décoratifs très urbains après les avoir encerclés de centaines d'habitations.

Il y aurait peut-être intérêt à ce que des promoteurs ajoutent leur capital à celui d'organismes de conservation pour acquérir et protéger de tels milieux humides par des servitudes et des plans d'aménagement permanents, y compris en y maintenant les activités traditionnelles de chasses bien faites. Ces sommes ajouteraient aux budgets de

conservation et augmenteraient probablement le nombre et la surface globale des territoires protégés en confiant leur intendance à des personnes du lieu. La présence d'organismes de conservation pourrait assurer le maintien d'un accès public à des pièces de patrimoine pour éviter leur privatisation, ce que personne ne souhaite.

Dans l'est de Montréal, les promoteurs d'un club de golf s'apprentent à annoncer un important projet domiciliaire à proximité de la coulée Grou, à Pointe-aux-Trembles. Les Amis de la rivière des Prairies craignent beaucoup que l'on empiète sur le territoire naturel de cette coulée qui abrite des espèces rares, comme l'inoffensive couleuvre brune, et qu'une trop grande pression humaine ne détruise un des derniers milieux naturels vivants à avoir survécu sur l'île. Voilà un cas qu'il faudra au besoin revoir pour s'assurer que nos promoteurs d'ici adoptent des visions d'avenir en donnant notamment des garanties écrites, contractuelles et arbitrables par les tribunaux, au profit d'organismes sérieux de conservation. Dans ce domaine, les paroles ne suffisent plus et les règlements municipaux de conservation n'ont souvent pas la vie aussi longue que le papier sur lequel on les couche. Il faut mieux.

◆ ◆ ◆
Lecture: *Annales de l'industrie forestière au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 1945-2000* — Une histoire populaire des Canadiens français de la borealie, Russel Bouchard, Éditions Russel-Bouchard, Chicoutimi, (418) 543-0162. Une vision critique, militante mais documentée de l'histoire des chantiers de cette région, dont la population tente de s'approprier le territoire tout en cohabitant avec une exploitation mercantile de la forêt régionale par les multinationales du papier et du bois d'œuvre. Russel Bouchard est une personne engagée dans le développement de sa région et de ses ressources, un personnage aussi coloré que controversé. Mais cela donne un livre qui a de la saveur et du cœur tout en fournissant en prime une vision critique du développement des régions éloignées, dont les urbains et les écologistes ont intérêt à débattre. Et rapidement.

• WEEK-END SORTIES •

L'autre W



Jean-Yves Girard

Déjà symbole du watt et de la crétinerie américaine, double W, la 23^e lettre de l'alphabet, très payante au scrabble, devient en plus synonyme de chic et d'exclusif. Après New York, Sydney, Séoul et quelques autres métropoles, Montréal accueille un satellite venu de la planète W, une nouvelle chaîne d'hôtels design où tout est wonderful. Wraiment.

Wow! Watatow! Même du trottoir, W en jette. Le wisiteur est subjugué. Un chasseur à gueule d'acteur, des portes de verre immenses et futuristes, un éclairage sophistiqué qui flatte le teint et (on le souhaite, même si ce n'est qu'une illusion) répare des ans irrémédiables outrages.

Dans l'air flotte un effluve capiteux, probablement extrait d'une fleur au nom imprononçable, comme ilang-ilang. On pourrait s'étendre des heures sur le mobilier évidemment archi original. Mais on n'a pas le temps. Car on a rendez-vous avec une super nana au bar, et c'est pas poli d'être en retard.

Nom: Dana. Profession: mannequin, actrice et serveuse au W depuis l'ouverture non officielle, il y a trois semaines (l'officielle, c'est le 16 novembre et il y a de fortes chances que, comme moi, vous ne soyez pas invité).

Taille: six pieds un pouce (il y a quelque chose de tellement, comment dire, manhattanien dans le concept W qu'on en oublie d'un coup le système métrique et la tragédie au Darfour et qu'on se sent figurant des *Bougon* égaré dans un épisode de *Sexe à New York*).

Cheveux: blonds (wrais? faux? who cares?). Sourire: Rembrandt (le dentifrice américain antitaches et non le peintre hollandais). Bref, pas besoin de mille mots: regardez la photo.

Dana est à l'image du W: glamour, impressionnante, raffinée, séduisante, cosmopolite. Snob? «No, non, nein!», assure cette polyglotte (anglais, français, joyal, allemand) qui saute constamment d'une langue à l'autre dans une joyeuse partouze syntaxique très village global. «C'est pas snob, ici. Il y a toutes sortes de personnes, en cravate, en jeans et en running shoes. José Théodore doit venir bientôt; Jacques Villeneuve, lui, est venu [courageuse, elle a risqué un tour de reins pour le servir, ce petit]. C'est pas un pick-up bar, c'est cool, c'est whatever, sauf kétéine. Et si je travaille ici, it's because it's très classe.» Il serait donc étonnant d'y croiser Guy A. Lepage.

Originaire de la Saskatchewan, elle a grandi (c'est le cas de le dire) à Montréal. Dana a 13 ans quand, alors qu'elle débambule nonchalamment sur le boulevard Saint-Laurent avec ses parents, un inconnu la remarque.

Il n'est pas le premier, encore moins le dernier, et dans le jargon, il est gai. Cet homme, c'est un scout (dans le plus de la mode, un scout — qu'on prononce à l'anglaise, ça rime avec out, et pourtant, c'est très in, vous me suivez? — signifie «détacheur de jeunes naïades inconscientes de leur potentiel économique»).

Le temps de dire trois fois Valentino-Gucci-Prada, Dana et sa maman prenaient l'avion pour Milan.

C'est le début des années 90, l'ère des *supermodels* qui ne se lèvent le matin qui si on les paie rubis sur l'ongle 10 000 \$ minimum. Claudia Schiffer et Cindy Crawford, les reines du poulailler, ne se doutaient pas que, dix ans plus tard, elles vantaient les mérites antirides d'une crème et le *crouch* des Spécial K.

Tombée dans ce nœud de vipères, Dana a bâti son nid, s'est amusée comme une folle, a plus voyagé qu'un ministre libéral (oui, c'est possible). Elle a vécu à Sydney, Berlin, Johannesburg, Hambourg, Paris (pas en même temps, mais presque) et elle est bien contente de s'arrêter «pour un bon bout» à Montréal.

Elle a souvent posé pour Olivero Toscani, le célèbre photographe italien responsable des campagnes-chocs de Benetton. Dana est l'une de ces filles qu'on voit dans *Elle*, belles, superbes, plates comme des galettes ou créatures échappées de Silicon Valley, interchangeable, malléables, hautes lundi, vierges explorées mardi, pétasses de luxe mercredi. Elles sont des centaines, des milliers à jouer du coude pour qu'un objectif les croque avant que l'âge ne les rende obsolètes, caduques, *has-been* à 25 ans.

«Votre jeunesse s'en ira, votre beauté aussi, et alors s'ouvrira l'ère des triomphes médiocres. Le souvenir de votre passé vous les rendra plus amers que des défaites... Le temps est jaloux de vous et s'acharne sur vos lys et vos roses. Votre teint jaunira, vos joues se creuseront, votre regard s'éteindra. Vous souffrirez horriblement...» (*Le Portrait de Dorian Gray*, Oscar Wilde.) Un chausson avec ça?

Ce que la photo ne dit pas et ce qui la rend immensément sympathique et franchement craquante, c'est que Dana ne joue pas l'inaccessible étoile sur talons aiguilles, ne vous rentre pas sa vénusté dans la gorge à coups de pinces à sourcil. Ces traits harmonieux, cette photogénie, elle est née avec, merci, bonsoir.

«La beauté, il ne faut pas en abuser, c'est trop facile and it's not good for your karma. Et si demain j'ai un accident et le visage défiguré, je ne vais pas me suicider, j'ai autre chose, other things to live for. Bien sûr, of course, ça m'a aidée, ça m'a ouvert beaucoup de portes.»

Entre autres celles du cinéma: dans *Québec-Montréal*, la Barbie parfaite assortie d'un Ken nickel, tous deux lovés dans une Corvette rutilante, c'était Dana. Un rôle important, bien que muet. Difficile de sortir du «sois belle et tais-toi»? «Quand on me demande de jouer les pitounes, c'est no way! Je prends des acting classes depuis quelques années, je viens de tourner dans un short film, je passe des auditions.» La plus récente, pour une grosse production américaine, s'est soldée par un «tu es bonne mais trop jolie, personne ne croira que tu es une maîtresse d'école à Saint-Clin-Clin-Valseuses».

Oui, la vie est injuste. Wraiment.

À essayer absolument

L'elderflower martini: c'est bien bon, ça goûte la fleur de sureau (qu'est-ce que c'est? fouillez-moi) et ça vient avec une fleur comestible. Et servi par Dana, c'est encore meilleur.

W MONTRÉAL

901, square Victoria
☎ (514) 395-3100
www.starwood.com/whotels
jyg90@hotmail.com



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Dana peut lire *Le Portrait de Dorian Gray*, d'Oscar Wilde, sans se jeter ensuite devant le dernier métro.

«Les discriminations sont particulièrement choquantes, comme les discriminations sexuelles ou ethniques. Mais, au fond, on les admet, on les tolère. Et sans le dire. De plus, c'est un tabou qui remplit une fonction de reproduction sociale discrète: ce sont souvent les gens défavorisés qui ont des dents disgracieuses, car ils n'ont pas les moyens de les faire redresser, ou qui sont obèses, car on leur a donné de mauvaises habitudes alimentaires. La beauté va accentuer le phénomène de domination.»
— Jean-François Amadiou, auteur du *Poids des apparences* (Odile Jacob), interviewé dans le magazine *L'Express*.

« Quand on est mort, c'est pour toute la vie. »
- Citation d'enfant

« On ne mesure pas une vie à sa longueur, mais à la plénitude avec laquelle elle a été vécue. »
- Maria Housden

C'est la Vie!

Un ange est passé

Renaître du deuil d'un enfant



Josée Blanchette

Bien sûr, la perspective que ça n'arrive qu'aux autres et la certitude que la réincarnation est une hypothèse lénifiante auraient pu me consoler. C'est la mort dans l'âme et le Kleenex penaud que j'ai redéposé *Le Cadeau d'Hannah*, le récit de la dernière année de vie d'une petite fille de quatre ans. Sa mère, Maria Housden, nous raconte comment Hannah a traversé sa vie et fait face à la mort avec une sérénité et une sagesse surprenante.

Hannah n'a pas encore trois ans lorsque ses parents apprennent qu'elle est atteinte d'un cancer agressif aux reins. « Face à cette vérité des plus féroces, inéluctable, j'ai commencé à chercher des réponses nouvelles. Hannah elle-même est devenue mon maître. Honnête et drôle, elle a vécu sa vie et sa mort, à bras le corps, sans peur. Elle m'a ainsi ouvert le chemin vers une sagesse plus profonde, une manière de vivre plus joyeuse et moins inquiète », raconte Maria Housden.

Face au corps médical, à l'angoisse de ses parents et à la maladie qui lui sappe ses forces en la grignotant comme un petit Lu, Hannah ne se laissera pas marcher sur les pieds, d'autant qu'elle n'enlève jamais ses souliers de cuir rouge, même pas lorsqu'on l'opère pour retirer sa tumeur, ni même pour aller au ciel tenir compagnie à Dieu et retrouver son chat.

Ni complaisante, ni victime, la mère de cette fillette pétillante d'intelligence et de sincérité

nous fait partager son quotidien bouleversé, sa nouvelle grossesse et sa bataille intérieure: « Je n'ai pas le choix! C'est ce que j'aimerais crier de toutes mes forces. Je ne peux pas tourner le dos à la douleur ni à la peur. Si je le faisais, je tournerais les dos à Hannah. »

La vérité sort de la bouche des enfants

En jouant à la Barbie avec sa grand-mère, Hannah, sous traitement depuis quelques mois, lui demande de lui promettre, en la regardant bien droit dans les yeux, de ne jamais l'oublier. La grand-maman jure, les larmes aux yeux. « Peu importe quand Hannah mourra puisqu'elle saura que sa vie a compté et qu'elle était totalement aimée. Je ne peux imaginer de guérison plus profonde que celle-là », conclut sa mère.

Comme tous les enfants condamnés à mourir, Hannah sait. Bien avant que ses parents n'aient baissé les bras, Hannah cherche déjà à amadouer le ciel tandis que sa mère remet fortement en question l'existence de Dieu. « Maman, sais-tu que même si je vais au ciel, je reviendrai? », demande Hannah. « À cet instant, je sais que, quoi qu'il arrive, une partie d'Hannah restera avec moi, quelque chose d'elle qui ne mourra jamais. C'est bien au-delà des rouages de la pensée, l'expérience la plus sereine et la plus profonde de la foi que j'aie jamais connue », pense sa maman avant de répondre tranquillement: « Oui, Hannah, je sais. »

La maladie et la mort d'Hannah ont eu un impact sur la foi de Maria Housden, une Américaine mariée et mère de trois autres enfants. Un im-

pact également sur son mariage qui s'est effrité après la mort d'Hannah, comme 80% des unions qui ne survivent pas à la mort d'un enfant. L'Autre devient un miroir dans lequel la souffrance nous dévisage avec trop de cruauté.

Les enfants tentent souvent de protéger leurs parents dont ils pressentent le drame durant leur maladie. Entre espoir et déni, entre la vérité du moment et le néant de l'avenir, l'entourage de l'enfant, sa fratrie, ses grands-parents, vacille longtemps. Tout l'amour dont ces anges de l'ombre sont l'objet ne suffit pas à les garder en vie. Mais cette courte vie est chargée de leçons pour leurs proches, qui apprennent l'authenticité et la transparence face à l'inéluctable.

Quelques semaines avant de mourir dans le lit de ses parents, Hannah demande à sa mère de revoir sa chambre. Trop affaiblie pour marcher, elle observe son petit royaume du seuil de la porte: « Je sais qu'elle est en train de dire au revoir à tout cela, mais je ne suis pas prête », écrit sa mère, qui devra pourtant se résigner et encourager sa fille à quitter ce corps épuisé au terme d'une lutte perdue d'avance.

Le grand voyage de Charles Bruneau

Le jeune Charles Bruneau procède de la même façon qu'Hannah, quelques jours avant de mourir, en s'appropriant à quitter sa maison pour aller à l'hôpital Sainte-Justine. Avec son père, Pierre Bruneau, il fait le tour de chacune des pièces de la maison et offre ses adieux muets à chaque photo, à sa chambre, ses trophées de hockey, son violoncelle, son « doudou », son enfance.

Ces détails poignants, on peut les lire dans *Quand je serai grand, je serai guéri*, une biographie qu'a écrite Pierre Bruneau sur son fils Charles. Porte-parole de Leucan durant de nombreuses années, avant de succomber à la leucémie à l'âge de 12 ans, Charles Bruneau a combattu durant neuf ans, de rémissions en rechutes.

« Charles m'a enseigné la fragilité de la vie lorsque j'avais 23 ans. Il m'a amené à la réflexion, au respect, alors que j'étais dans l'euphorie du tra-

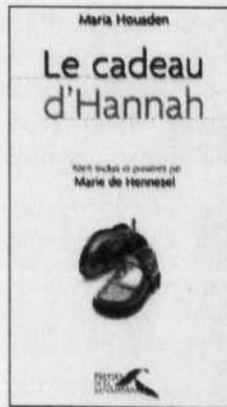
vail et de l'ambition », m'explique Pierre Bruneau, aujourd'hui un grand-père de 52 ans dont l'humanisme fut maintes fois salué par le grand public. « Je n'ai pas l'impression que je vais le retrouver un jour mais il m'accompagne. C'est mon lien avec en-haut. Sa présence est là et il aura toujours 12 ans dans mon esprit », confie le chef d'antenne de TVA.

La maladie a donné naissance à une relation tissée serrée entre le père, le fils et le Saint-Esprit, comme en témoigne la couverture du livre de Pierre Bruneau, saisissante de promiscuité et d'abandon. Cette intimité particulière n'aurait probablement pas vu le jour avec la même intensité n'eût été du départ imminent de Charles. Un enfant qui meurt emporte la partie la plus vulnérable de nous-même: l'espoir. Faire l'économie de cette douleur, c'est se priver d'un rapprochement balsamique.

Une nuit à l'hôpital, pressentant l'angoisse de son fils devant la mort, Pierre Bruneau a emmené Charles avec lui en voyage à Paris, lui racontant jusque dans les moindres détails le contenu de sa valise, leur départ, l'avion, la tour Eiffel, leurs repas, le retour. Trop faible pour parler, Charles serrait la main de son père pour lui signifier sa présence. Aux premières lueurs de l'aube, Pierre Bruneau s'est tu: « Ce voyage, c'est le plus beau souvenir de ma relation avec Charles. »

Quelques jours plus tard, Charles est reparti, seul cette fois.

Écrivez à cherejoblo@ledevoir.com



Noté: qu'il y avait une fondation, trois écoles, un parc et une aréna qui portent le nom de Charles Bruneau au Québec.

C'est pour les enfants qui fréquentent ces écoles ou qui combattent la maladie que j'ai écrit le livre », m'a dit Pierre Bruneau, qui s'excusait presque de son absence de qualités littéraires. Le livre *Quand je serai grand, je serai guéri* est déjà en réimpression. Pierre



Pierre Bruneau

Bruneau ne s'en étonne pas: « La mort des enfants est un tabou. Depuis la publication du livre, j'ai reçu des centaines de courriels de gens qui se reconnaissent. C'est une histoire universelle. »

Joint: Nago Humbert, responsable des soins palliatifs à l'hôpital Sainte-Justine et président de

Médecins du monde en Suisse. Cet homme, qui accompagne 150 morts sous son toit chaque année, estime qu'il est un privi-

légié grâce aux relations exceptionnelles qu'il tisse avec ses patients et leurs familles: « Un papa m'a déjà dit: "Merci pour tout, mais j'espère ne plus jamais vous revoir." Je le comprends. Mais ce n'est pas nous qui faisons mourir les enfants. Les soins palliatifs ne tuent pas, ils font vivre plus longtemps. »

La pédiatrie est la seule branche de la médecine qui soigne tout autant l'entourage que l'enfant. A plus forte raison en soins palliatifs. Nago Humbert refuse d'ouvrir un mouiroir et une unité de soins palliatifs à l'hôpital Sainte-Justine. Il préfé-

re s'intégrer à l'équipe soignante pour ne pas bousculer l'enfant. « Je m'occupe des enfants dans leur milieu de vie, à l'hôpital ou à la maison. » Son plus cher souhait? Que les soins palliatifs disparaissent pour qu'ils deviennent l'affaire de chacun. Tous les gens qui se sentent concernés (parents d'enfants malades, étudiants en médecine, infirmières, médecins) pourront lire l'introduction de l'ouvrage qu'il a dirigé et vient de paraître: *Les Soins palliatifs pédiatriques* (Éditions de l'hôpital Sainte-Justine). Éclairant. Également, dans la collection « Pour les parents » aux mêmes éditions: *Le Séjour de mon enfant à l'hôpital et L'Enfant malade - Répercussions et espoirs*. Très bien conçu.

Appris: que 1000 enfants et adolescents meurent chaque année au Québec, dont presque la moitié n'ont pas encore soufflé leur première chandelle.

Si j'avais 25 millions de dollars

« **A**près avoir donné un million à chacun de mes enfants et en avoir gardé trois pour ma femme et moi, je créerais un fonds de recherche dont on ne dépendrait que les intérêts pour la cancérologie pédiatrique. Les grosses organisations comme la Société canadienne du cancer consacrent très peu d'argent à la recherche pour les enfants. »

« Et pourtant, depuis que mon fils Charles a été diagnostiqué en 1979, simplement en modifiant la façon dont on administre le traitement pour les leucémies (le tiers des cas de cancer), on est passé de 35% de chances de survie à 80%! Leucan assume un demi-million des coûts associés à la recherche auprès des enfants chaque année. »

« De mon côté, avec mes trois millions, je ferais le tour du monde et deviendrais coopérant. Ma femme Ginette étant infirmière, elle est souvent approchée par OXFAM. C'est mon plan de deuxième vie. Je suis allé en Inde il y a trois ans et j'ai attrapé une *E. coli*. J'ai dû être hospitalisé six semaines et j'ai failli y laisser ma peau. Je me dis que maintenant, je dois être immunisé! J'aimerais aller en Afrique car les besoins en ressources humaines sont criants. Mais il ne faut pas se faire d'illusions: l'humanitaire,



TVA

aujourd'hui, ce n'est plus comme il y a dix ans. Ces gens-là ne sont pas toujours contents de voir les pays du Nord débarquer pour leur montrer comment faire les choses. Il faut respecter ça. Moi, je voudrais être millionnaire pour être un vrai bénévole, un bienfaiteur à temps plein. »

Pierre Bruneau, chef d'antenne à TVA et vice-président de la Fondation Charles-Bruneau
Propos recueillis par Josée Blanchette